

DOSSIER : L'ALPHABÉTISATION DES ADULTES

► SANS PRÉOCCUPATIONS PROFESSIONNELLES

A.T.D. QUART-MONDE

- **"Du refus de l'illettrisme au métier : Le défi du quart-monde"** Bruno COUDER et Jean LEWIT aux éditions Sciences et Services.

- **"Maintenant lire n'est plus un problème pour moi"** est la "Bible" du mouvement **Aide à Toute Détresse Quart-Monde**.*

Y sont exposés un constat de l'illettrisme dans les milieux sous-prolétaires, les moyens d'action du mouvement, une évaluation pédagogique de ces actions et enfin des propositions d'actions au niveau national et international.

Dans cette première partie nous nous attacherons davantage à relater les motivations du mouvement, puisque dans un deuxième temps nous décrivons (et exprimerons notre sentiment) les moyens d'actions appliqués dans une section locale d'ATD, celle de Noisy le Grand.

NOISY LE GRAND avec ses bidonvilles a été le point de départ du mouvement dans les années 60. Le Père WRESINSKI, par la suite secrétaire général d'ATD, y a pris conscience, par 20 ans de voisinage, la honte de l'aveu d'ignorance qui provoque inévitablement l'assistanat. Cet assistanat de "cas sociaux" empêche tout mouvement de solidarité du milieu et engendre un processus d'exclusion.

Une question se pose à ATD Quart-Monde : l'illettrisme est-il cause ou conséquence de la misère ? Une chose est sûre : la vie dans la misère ne favorise pas les apprentissages, l'échec des enfants confirmant celui des parents. Le cercle est vicieux : sans lecteur pas de travail et sans travail pas de lecture.

Une des règles d'ATD est de ne pas traiter chaque famille comme un cas isolé, afin de sortir d'un système d'assistance carcéral, culpabilisant, et donc dévalorisant. Le Père Wresinski constate également une demande de conquête du savoir qui procurera un métier, vraie possibilité d'obtenir un statut d'homme responsable.

La première action contre l'illettrisme a été symbolisée par le Livre: création d'une bibliothèque à NOISY pour adultes et enfants sous forme de libre-service, puis d'un centre culturel autour de cette bibliothèque (Le Pivot Culturel : 1967). De 1968 à 1970, 2 classes

* Mouvement international ATD QUART MONDE (Institut de Recherche et de Formation aux Relations Humaines) 107, Avenue du Général Leclerc. 95480 PIERRELAYE.

expérimentales de l'Éducation nationale dans le bidonville vont exprimer une première réussite : "11 enfants sur 12 savent lire".

Dans le même temps, des ateliers de sous-traitance sont créés afin de supprimer la mendicité : "vaincre l'illettrisme ne suffit pas, il faut viser un métier". De cette affirmation vont naître les "clubs du savoir" "et les "Universités Populaires du Quart-monde" qui sont un moyen de retrouver une Identité par la connaissance Internationale du sous-prolétariat.

Le 17 novembre 1977 le défi d'ATD est lancé. Son action est fondée sur le partage du savoir : "Quand je saurai lire et écrire, j'apprendrai aux autres". C'est la pédagogie de la réciprocité. Des productions écrites vont apparaître pour découvrir un passe commun d'exclusion afin de dépasser la culpabilité individuelle. Ces écrits sont les comptes-rendus de prises de paroles. "La feuille de Route" est ainsi le journal du mouvement élaboré dans des comités "Lire et Écrire".

Si l'apprentissage de la lecture se fonde sur le vécu du Quart Monde et non sur les pratiques des mouvements d'alphabétisation du Tiers Monde, il n'en est pas moins vrai que l'alphabétisation telle qu'elle est pratiquée repose sur la syllabation (du mot à la phrase, du plus simple au plus complexe). Et comme il existe une auto-évaluation des actions des comités, de façon à répondre exactement à la demande des apprenants, il faut en déduire que cette demande est scolaire ; ne pourrait-on pas agir autrement ?...

Cette auto-évaluation a permis au mouvement d'établir une méthodologie pédagogique qui est la suivante.:

- mener la lecture et l'écriture simultanément,
- ne pas dissocier les acquisitions de l'écrit et de l'expression orale,
- dispenser un enseignement à la fois collectif et individuel,
- partir des projets du milieu tels qu'il les imagine,
- être sans cesse à l'écoute,
- "faire du vrai, faire du beau",
- "aller à la lenteur du plus lent",
- apprendre des plus exclus,
- pratiquer la seule pédagogie efficace, celle de la réciprocité.

ATD Quart-Monde, bien consciente qu'elle ne pourra résoudre les problèmes à elle seule, cherche des alliés auprès des administrations, de la presse et de l'opinion publique.

Dans la dernière partie de l'ouvrage, après avoir fait un constat officiel de l'illettrisme et de l'inégalitarisme du système scolaire, ATD expose des exemples européens de lutte contre l'illettrisme ou tout au moins de prise de connaissance de l'existence de l'illettrisme et enfin, propose des solutions :

- prendre une responsabilité au plus haut niveau,
- engager les plus défavorisés dans l'action,
- engager les autres partenaires,
- viser l'acquisition d'un statut social,
- préparer l'an 2000 (pour éviter le décalage de formation),
- mener l'action de façon publique,
- évaluer en fonction des absents (les exclus de l'action),
- "bâtir un monde d'espoir et de paix".

* * *

Le leitmotiv d'ATD est : *"Il faut lier lutte contre l'illettrisme et pour le métier, car c'est la clé pour que l'homme d'un milieu pauvre reprenne confiance en lui"*.

"Le premier maillon de la chaîne d'espoir est l'instituteur".

NOISY

Noisy le Grand, à 10 km au S.E. de Paris, s'inscrit dans le cadre de la ville nouvelle de MARNE La Vallée. Son contact avec la capitale est aisément assuré par le RER. Les locaux préfabriqués mais aérés d'ATD Quart-Monde ont pour décor une première tranche d'immeubles d'aspect un peu sévère qui date des années 60. Plus près de la gare RER, couplée avec l'arrêt d'autobus, et sans discontinuité avec la première, s'étend la seconde tranche, plus colorée et "lacérée" de gazon, née vers 1970. Même si ces immeubles s'apparentent à la "cité béton moderne" nous sommes loin du bidonville qui fut l'embryon de Noisy.

Accueil chaleureux du gros de l'équipe d'ATD, toutefois embarrassée d'avoir à faire à des "spécialistes" de la lecture. Quatre représentants d'ATD Noisy (1 responsable Jeunesse, 1 responsable Atelier, le responsable de la Formation générale continuée d'adultes, le responsable d'ATD Noisy) nous présentent tout de suite le but de leur action qui s'inscrit dans la politique générale d'ATD Quart-Monde, bien évidemment. À savoir, la demande de reconnaissance de l'individu par lui et dans le groupe qui entraîne un besoin de formation tant générale que professionnelle. En effet pour ATD Noisy, c'est par l'acquisition d'un statut socio-professionnel que naît le besoin de savoir lire.

Pour répondre à ces objectifs ATD Noisy Le Grand possède, dans sa structure interne différents maillons dont le premier est constitué d'ateliers de production.

Cette production n'est pas gratuite ; elle est destinée à un commerce avec l'extérieur (particuliers ou entreprises) et s'effectue dans un climat sécurisant où les contraintes relationnelles, patrons-ouvriers, n'existent pas puisqu'il s'agit d'une œuvre communautaire. L'ouvrier acquiert son statut d'autant plus facilement qu'il est rémunéré sur la base du SMIC dans l'attente de trouver un emploi "réel".

Le formateur n'est pas spécialiste des différentes techniques de production mais est un animateur relationnel qui recherche des conditions favorables à l'apprentissage par le biais de la réciprocité. Cette formation à l'atelier dure en moyenne 6 mois et conduit le plus souvent à une demande de formation plus générale au niveau de la lecture, du calcul et de l'écriture, à raison de 3 heures par semaine.

Les techniques d'apprentissage de la lecture reposent essentiellement sur l'alphabétisation traditionnelle. L'oralisation, la représentation imagée d'un son, l'évaluation du savoir lire par la lecture à haute voix de manuels scolaires en sont les principales composantes. Selon le formateur, il existe une demande importante de livres d'enfants et de dictées. Enfin, certains adultes s'impliquent volontairement au travail de fabrication de livres des enfants ("Ça c'est nous") dans le cadre du Pivot Culturel. D'autres "plus avancés" dans la lecture demandent des prêts de livres d'adultes qui sont le plus souvent des livres ATD relatant leur vie Quotidienne et leurs luttes.

Cependant, en s'appuyant sur les techniques de l'alphabétisation ATD n'est pas cohérente avec la définition du savoir lire qu'elle a, dit-elle, en commun avec l'AFL. Ce qui est d'autant plus

dommage qu'Aide à Toute Détresse Quart-Monde de Noisy-le-Grand possède ELMO 0 utilisé seulement, dans sa partie jeux, par le responsable Jeunesse, sans liaison apparente avec les autres formateurs.

La prise de conscience du besoin de savoir lire étant effective à tous les niveaux, ATD Noisy recherche une ouverture sur des alliés potentiels. Elle favorise les contacts École/Parents en encourageant ces derniers à soutenir le travail scolaire des enfants. Ses ateliers créés en 1978 sont rattachés à un centre FPA (formation et accueil subventionnés à 100% par l'État) mais il n'y a pas, actuellement, validation des acquis pour les ouvriers. Un des buts d'ATD est la reconnaissance de ces acquis par l'AFPA et par l'industrie française.

ATD Noisy est en relation avec la DDASS et les Centres FPA dont elle reçoit quelques subventions. Par le biais des "Clubs du Savoir" qui sont des rassemblements de jeunes 16/25 ans, à vocation d'insertion sociale et professionnelle, par le sport ou par des débats, ATD cherche le rapprochement avec les GRETA. Enfin, des contacts soutenus sont entretenus avec la Maison pour Tous de Noisy, d'autres associations et des églises tout en refusant l'assistance.

ATD Quart-Monde est donc une structure qui permet au sous-prolétariat français de se rassembler afin qu'il soit acteur d'un changement. Ce sous-prolétariat français est, d'après ATD, pour des raisons culturelles, davantage déstructuré que le sous-prolétariat immigré.

À l'issue de cette rencontre nous avons fait part de la perception fréquente d'ATD comme une oeuvre de charité chrétienne. La réponse a été la suivante : si le fondateur, Wresinski, est bien un ecclésiastique, il n'en est pas moins vrai qu'il était avant tout issu de ce sous-prolétariat avec lequel il a vécu la misère dans "ses fibres et non dans son intellect".

H. VILLIERS
L. FOUQUÉ

Une personne

Dans une commune de 1 1000 habitants des bénévoles organisent des cours d'alphabétisation. Leur public : essentiellement des femmes magrébines.

Ces cours sont gratuits, dispensés dans le cadre de l'Association Familiale de la commune et dans plusieurs quartiers.

Les formatrices ont suivi des cours de la FIFA et de l'AFTI*. Celle qui m'a reçue, mère de famille, ancienne enseignante, refuse de faire de l'alphabétisation en tant que telle, de reproduire le système scolaire comme le demandent les stagiaires (système inconnu par leur pratique mais véhiculé par leurs enfants).

"L'alphabétisation c'est l'apprentissage de l'écrit mais aussi du langage. Le déblocage de l'écrit semble essentiel. Les méthodes proposées dans notre formation ne nous semblent pas satisfaisantes. Aussi, les trois personnes responsables des cours sur le quartier organisent-elles ensemble le contenu des 2 x 2h hebdomadaires reçues par chaque stagiaire.

On part de situations type jeux pour apprendre les couleurs, les formes, les relations d'objets les uns par rapport aux autres (pour constituer le vocabulaire). Ensuite, on passe aux mots, avec des jeux d'étiquettes que nous collectons et découpons, nous étiquetons les objets... Plus tard, nous constituons des textes. Nous travaillons aussi sur de vraies situations: cuisine, couture, tricot...

Le passage à l'écriture se révèle toujours difficile.

Pour beaucoup de nos stagiaires, apprendre à lire et à écrire, c'est bien mais rompre l'isolement, rencontrer d'autres personnes, dans leur quartier est souvent une victoire dans leur statut de femme migrante".

Ce travail d'alphabétisation fonctionne sans aucune subvention, avec des moyens très limités.

Martine Rémond

* AFTI. Association pour la Formation des Travailleurs Immigrés. 68, Bd de Sébastopol 75003 PARIS. AFIFA. Association Français - Immigrés pour la Formation et l'Animation. 82, Av. du Gai Schmidt 95300 PONTOISE.